

COMPOSICION DE MIEMBRO DE LA MISION
(EXPLICACIONES DE BORRADOR DE INFORME FINAL)

Nombre	Cargo	Entidad
Masaru OKAMOTO	Jefe de la Misión Control General	Director de Oficina de Cooperación Pesquera Exterior Agencia de Pesca Ministerio de Agriculture, Silviculture y Pesca
Futoshi TAKAHASHI	Oficial Cooperación Financiera No Reembolsable	Disivión de Cooperación Financiera No Reembolsable Ministerio de Asuntos Exteriores
Kenji FUKUNISHI	Coordinación del Proyecto	División de Contrato Consultor Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA)
Tokuichiro KAMEI	Planificador de Entrenamiento e Investigación de Pesca	D & A Engineering Co., Ltd.
Mamoru KONDO	Planificador de Aparejos y Arte de Pesca	D & A Engineering Co., Ltd.
Yoko YOSHIKAZI	Intérprete	D & A Engineering Co., Ltd.

AGENDA GENERAL DE LA MISION
(EXPLICACIONES DE BORRADOR DE INFORME FINAL)

Fecha	Día de la semana	Descripción
3/ 2	Lunes	12:10 Tokio→ 15:50 Nueva York
3	Martes	12:15 Nueva York →17:00 Llegada a Santo Domingo
4	Miércoles	09:30 Reunión en la oficina de JICA 10:30 Visita de cortesía a la Embajada del Japón 11:30 Visita de cortesía al Secretario de Estado de Agricultura 14:30 Visita de cortesía a los funcionarios de la Secretaría de Estado de Agricultura
5	Jueves	10:00 Explicaciones sobre el Informe del Estudio a los funcionarios de la Secretaría de Estado de Agricultura 12:45 Terminación de la explicaciones 13:00 Visita al Mercado Ganadería 17:00 Reunión con los funcionarios de la Secretaría (toda la misión) 18:45 Terminación de la reunión
6	Viernes	10:00 Reunión con los funcionarios de la Secretaría (toda la misión) 11:30 Terminación de la reunión 11:30 Reunión con el Director Benito Rodriguez de Departamento de Planificación (Sr.Kamei y Sr.Kondo) 13:00 Viaje a Samaná (Sr.Okamoto, Sr.Takahashi y Sr.Fukunishi) 14:00 Terminación de la reunión
7	Sábado	09:30 Estudio de los sitios; Puerto de Haina, Puerto de Santo Domingo (estudio adicional) Estudio de los sitios en Samaná Puesta en orden de los datos e informaciones recogidos
8	Domingo	10:30 Reunión técnica interna de la misión 13:00 (Sr.Takahashi) Viaje de regreso al Japón 14:30 Terminación de la reunión Puesta en orden de los datos e informaciones recogidos

Fecha	Día de la semana	Descripción
9	Lunes	09:30 Reunión técnica interna de la misión en la sala de conferencias de la Secretaría de Estado de Agricultura Reunión con el Director Benito Rodriguez de Departamento de Planificación 12:00 Firma de la Minuta de Discusión en la sala de conferencias de la Secretaría de Estado de Agricultura 13:00 Fiesta organizada por la Secretaría de Estado de Agricultura 18:00 Visita al Secretario de Estado de Agricultura 19:30 Fiesta organizada por el Jefe de la misión
10	Martes	10:00 Reunión en el Embajada del Japón 10:45 Reunión en la oficina de JICA 13:30 Reunión con el Director Benito Rodriguez de Departamento de Planificación (Sr.Kamei y Sr.Kondo) 17:30 Terminación de la reunión 19:30 Reunión técnica interna de la misión
11	Miércoles	13:00 (Sr.Okamoto y Sr.Fukunishi) Viaje de regreso al Japón →15:54 Nueva York
12	Jueves	12:30 Nueva York→
13	Viernes	→16:35 Tokio
11	Miércoles	14:30 Reunión con los funcionarios de la Secretaría en la sala de conferencias de la Secretaría de Estado de Agricultura (estudio adicional) 16:00 Terminación de la reunión
12	Jueves	09:30 Reunión con los funcionarios de la Secretaría en la sala de conferencias de la Secretaría de Estado de Agricultura (estudio adicional) 12:30 Terminación de la reunión 17:00 Reunión en la oficina de JICA 17:30 Terminación de la reunión
13	Viernes	09:00 Estudio adicional y reunión con el experto de JICA Sr.Takafuji 16:30 Terminación de la reunión
14	Sábado	13:00 Santo Domingo→15:54 Nueva York
15	Domingo	12:30 Nueva York →
16	Lunes	→16:35 Tokio

LISTA DE LAS PERSONAS ENTREVISTADAS

Entidad	Nombre	Cargo
SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA	Ing. NICOLAS CONCEPCION	SECRETARIO
	Ing. PEDRO RIJO	SUB-SECRETARIO
	Ing. LUIS FCO. TRONCOSO	SUB-SECRETARIO
	Lic. MARINA TEJERA	DIRECTORA DE DEP. DE RECURSOS NATURALES
	Ing. BENITO RODRIGUEZ	DIRECTOR DE DEP. DE PLANIFICACION
EMBAJADA DEL JAPON EN LA REPUBLICA DOMINICANA JICA	Sr. K. TSUNODA	EMBAJADOR
	Sr. R. KURATA	CONSEJERO
	Sr. Y. MIYAISHI	PRIMER SECRETARIO
	Sr. M. YOSHIMURA	DIRECTOR
	Sr. Y. TAKAFUJI	EXPERTO EN PESCA

MINUTA DE DISCUSIONES
ESTUDIO DEL DISEÑO BASICO
SOBRE
EL PROYECTO DE DESARROLLO DE PESCA COSTERA
EN LA
REPUBLICA DOMINICANA
(CONSULTA SOBRE BORRADOR DEL INFORME)

En enero 1992, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) envió una Misión de Estudio del Diseño Básico sobre el Proyecto Desarrollo de la Pesca Costera (en adelante denominado "El Proyecto" a la República Dominicana y mediante discusiones y estudios en los sitios en cuestión y análisis técnicos de los resultados en Japón, ha preparado el borrador del informe sobre el estudio.

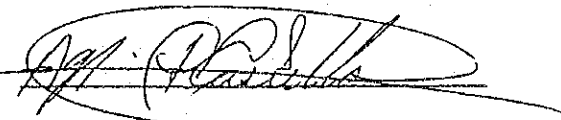
Para explicar y consultar con la parte dominicana sobre los contenidos del borrador del informe, JICA envió una Misión del estudio a la República Dominicana, presidida por el señor Masaru Okamoto, Director, División de Cooperación de Pesca Exterior, Departamento de Pesca Marina, Agencia de Pesca, desde el día 3 al 11 de marzo, 1992.

Como resultado de las discusiones, ambas partes han confirmado los items principales descritos en el anexo adjunto.

Santo Domingo, 9 de marzo 1992

(4) 本 氏

MASARU OKAMOTO
Jefe de la Misión de la
explicación del borrador
del Informe (JICA).


ING. AGRON. PEDRO RIJO CASTILLO
Sub-secretario Técnico de
Planificación, Secretaría de
Estado de Agricultura.

ANEXO

1. *Contenido del Borrador del Informe.*

El Gobierno de la República Dominicana ha acordado, en principio, el contenido del borrador del informe preparado por la Misión.

2. *Programa de Cooperación Financiera no Reembolsable del Japón.*

(1) El Gobierno de la República Dominicana ha comprendido el sistema de Cooperación Financiera No Reembolsable del Japón, a través de la explicación de la Misión.

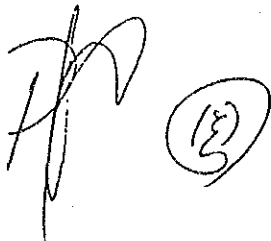
(2) El Gobierno de la República Dominicana tomará los recaudos necesarios descritos en el anexo, para una adecuada implementación del Proyecto, bajo las condiciones del programa de Cooperación Financiera No Reembolsable del Gobierno del Japón.

3. *Gastos de Operación del Proyecto.*

La presente Misión conjuntamente con la contraparte dominicana ha verificado el acápite 7. (pag.2) de la minuta firmada en fecha 3 de febrero de 1992, sobre los gastos de operación del proyecto. (Documento Adjunto).

4. *Cronograma del Estudio.*

La Misión preparará el Informe Final basado en los items confirmados y los enviará al Gobierno de la República Dominicana a fines de abril, 1992.

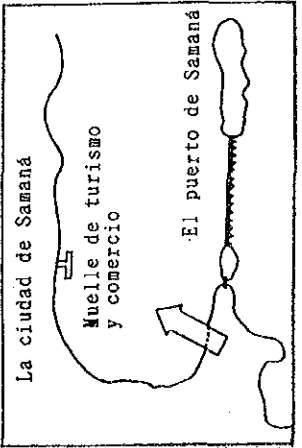
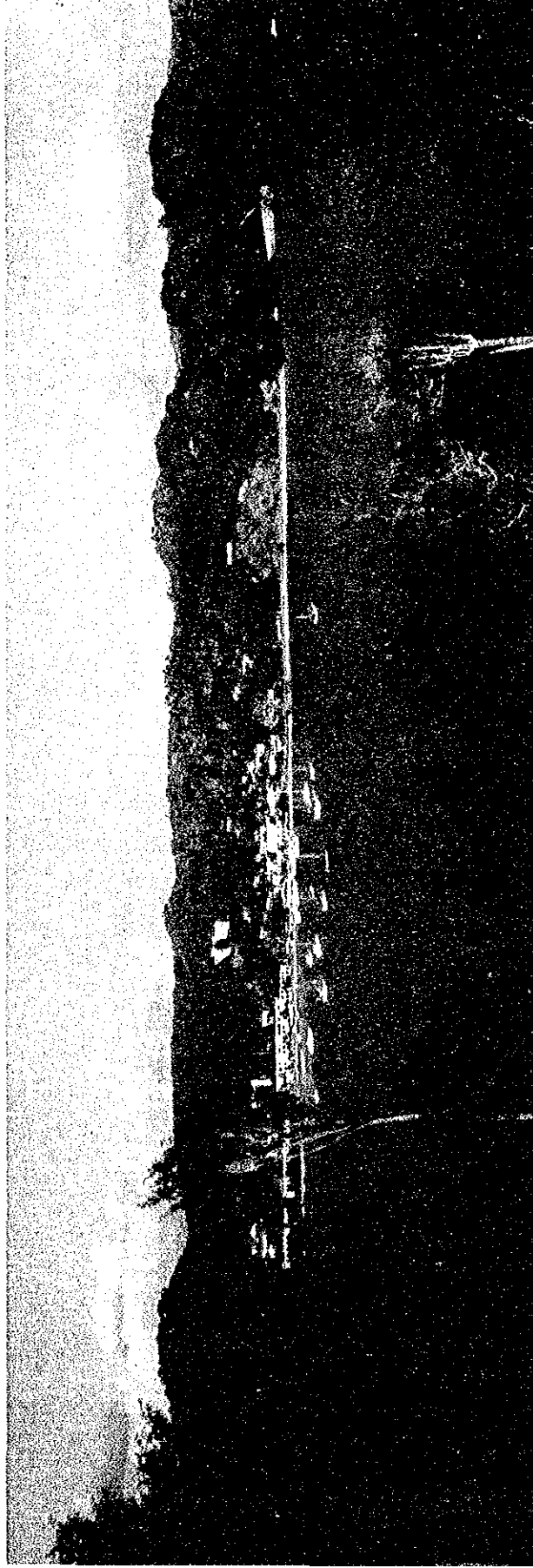


ANEXO : *En caso de ejecución de la Cooperación Financiera No Reembolsable del Japon, el Gobierno de la República Dominicana tomará las medidas necesarias para:*

1. *Asegurar la posesión y/o el derecho a utilizar los sitios previstos para el Proyecto.*
2. *Limpiar, nivelar y reformar los sitios para almacenar materiales y construir facilidades temporales.*
3. *Proveer permisos, licencias y otras autorizaciones necesarias para la ejecución rápida del Proyecto.*
4. *Mejorar los caminos de acceso, si es necesario.*
5. *Proveer instalaciones de energía eléctrica, suministro de agua, drenaje, líneas telefónicas y cualquier otro tipo de instalaciones.*
6. *Asegurar una descarga rápida, exención de impuestos y despacho aduanero de los materiales para el proyecto en el puerto de desembarque y un transporte interno adecuado.*
7. *Hacerse cargo del pago de las comisiones por los servicios bancarios al Banco Japonés autorizado para cambio de moneda extranjera basado en el convenio bancario (A/B)*
8. *Otorgar a los nacionales japoneses cuyos servicios puedan ser requeridos por el suministro de productos y servicios según los contratos verificados, facilidades para el ingreso y la permanencia en la República Dominicana para ejecución de su trabajo.*
9. *Asegurar el mantenimiento, utilización adecuada y con eficiencia de los equipos adquiridos bajo la cooperación.*
10. *Hacerse cargo de los gastos que no esten incluidos dentro del Programa de Cooperación Financiera, necesarios para la construcción de las instalaciones, así como también del transporte e instalación de equipos.*
11. *Coordinar y solucionar las cuestiones que puedan surgir con terceras partes y residentes en el área del Proyecto durante su implementación.*

(18)

FOTOS RELACIONADAS DEL PROYECTO



① La ciudad de Samaná
Muelle de turismo y comercio



② Sitio propuesto y edificio para Centro de Entrenamiento e Investigación Pesquera de Samaná



③ La provincia de Samaná
Pueblo pesquero (Sanchez)



④ La provincia de Samaná
Investigación en pueblo pesquero (Playa Francés)



⑥ Puerto Plata
Base para Buque
Pesquero de Buzo



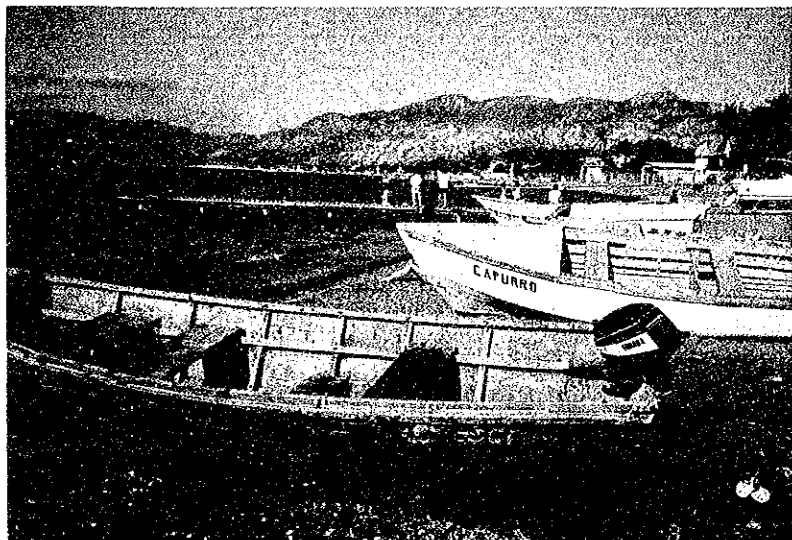
⑥ Puerto Plata
Base para Buque
Pesquero de Buzo
Descarga de pescado



⑦ Monte Cristi
Descarga de pescado
(Pueblo pesquero
El Muelle)



⑧ Pueblo pesquero de
la costa norte del
país
(Río San Juan)



⑨ Pueblo pesquero de
la costa sur del
País
(Palmar de Ocoa)



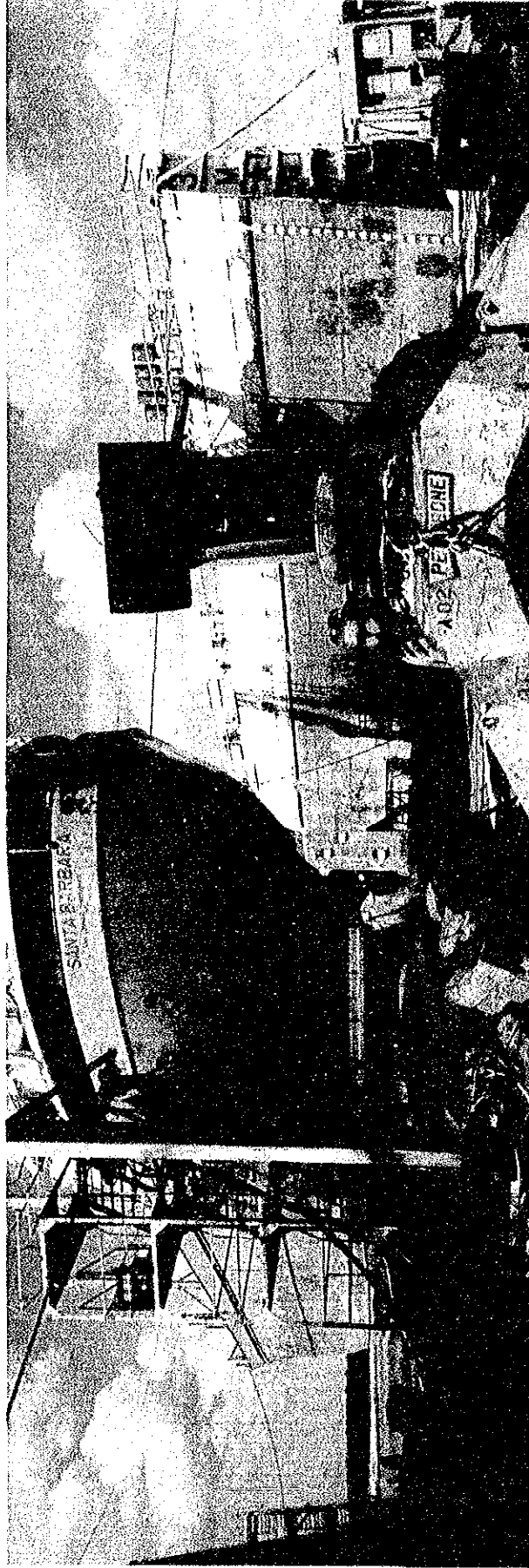
⑩ Mercado de
Feria Ganadera
(Santo Domingo)



⑪ Mercado de
Feria Ganadera
Pescadería



⑫ Puestos de
pescadería
(El cruce del Quince
de la Provincia de
Azua)



⑬ Dique flotante
(San Pedro de Macoris)

JICA